chicco

• Basket League • Panier de basket électronique • Basket 1 2 3 • Χαρούμενη Μπασκέτα • Koszykówka 1 2 3 • Игровой центр «Баскетбольная лига» • Basket ligi دوري كرة السلة

18m-5y

2 Game modes
Modalità di gioco

• Modes de jeu
• Spielmodi
• Modos de juego
• Modos de jogo
• Speelwijzen
• Τρόποι παιχνιδιού
• Tryby gry
• Режимы игры
• Oyun modu
• Режими гри
• أساليب اللعب

1 Shoot a basket
Tiri liberi
Marque un panier
Treffe in den Korb
Tiros libres
Marca um cesto
Scoor een punt
Βάλε καλάθι
Rzut do kosza
Попади в корзину
Puan
Влучай в корзину
تسجيل الأهداف

2 Countdown
Conto alla rovescia
Compte à rebours
Countdown
Contrarreloj
Contagem decrescente
Aftellen
Αντίστροφη μέτρηση
Odliczanie
Обратный отсчёт
Geri Sayım
Зворотній відлік
العد التنازلي

chicco

2 Game modes
Modalità di gioco

5 Levels of difficulty
Livelli di difficoltà

EN 1 • **Shoot a basket** - Take your aim and slam-dunk like a pro!
2 • **Countdown** - Score before the clock runs out!

IT 1 • **Tiri liberi** - Prendi la mira e schiaccia come un vero giocatore!
2 • **Countdown** - Fai canestro prima che scada il tempo!

FR 1 • **Marque un panier:** vise et tire comme un vrai basketteur !
2 • **Compte à rebours** - Marque un panier avant la fin du temps imparti !

DE 1 • **Werfe den Ball in den Korb** - Ziele und werfe den Ball wie ein echter Spieler!
2 • **Countdown** - Triff den Korb bevor die Zeit abläuft!

ES 1 • **Tiros libres** - ¡Apunta y anota como un jugador de verdad!
2 • **Contrarreloj** - ¡Encesta antes de que acabe el tiempo!

PT 1 • **Marca um cesto** - Aponta bem a bola e lança como um verdadeiro jogador!
2 • **Contagem decrescente** - Marca antes que o tempo acabe!

NL 1 • **Scoor een punt** - Richt en schiet als een echte basketbalspeler!
2 • **Aftellen** - Scoor voordat de tijd verstreken is!

EL 1 • **Βάλε καλάθι** - Στόχευσε και κάρφωσε όπως ένας πραγματικός παίχτης!
2 • **Αντίστροφη μέτρηση** - Βάλε καλάθι πριν λήξει ο χρόνος!

PL 1 • **Rzut do kosza** - Wyceluj i rzuć jak prawdziwy zawodnik!
2 • **Odliczanie** - Trafi do kosza w określonym czasie!

RU 1 • **Попади в корзину** - Целься и забрасывай мяч в корзину, как нападающий баскетбольной команды!
2 • **Обратный отсчёт** - Бросай мяч в корзину, пока не истекло время!

TR 1 • **Puan** - Hedef alın ve bir profesyonel gibi basket atın!
2 • **Geri Sayım** - Süre bitmeden once gereken skora ulaşın!

UK 1 • **Влучай в корзину** - Прицілься та зроби кидок як справжній гравець!
2 • **Зворотній відлік** - Влучай в корзину, перш ніж закінчиться час!

AR 1 • سجل نقاط - حدد هدفك وضع الكرة في السلة بطريقة "سلام دانك" كالمحترفين!
2 • العد التنازلي - سجل نقاط قبل انتهاء الوقت!

It promotes the development of precision and coordination
Favorisee le développement de la précision et de la coordination • Fördert die Entwicklung der Präzision und der Koordination • Estimula el desarrollo de la precisión y de la coordinación • Favorece o desenvolvimento da precisão e da coordenação • Helpt precise en coördinatie te ontwikkelen • Ευνοεί την ανάπτυξη της ακρίβειας και το συντονισμό • Sprzyja rozwojowi precyzji i koordynacji • Способствует развитию точности и координации движений • Hassasiyet ve koordinasyon gelişimine izin verir • Сприяє розвитку точності та координації • تدعم تطور مهارات الدقة والتنسيق

EN Basketball included
IT Palla da basket inclusa
FR Ballon de basket inclus
DE Basketball enthalten
ES Balón de baloncesto incluido
PT Bola de basket incluída
NL Basketbal meegeleverd
EL Η μπάλα μπάσκετ περιλαμβάνεται
PL Piłka do gry w zestawie
RU Баскетбольный мяч входит в комплект
TR Basketbol topu dahildir
UK В комплект входить баскетбольний м'яч
AR مزود مع اللعبة كرة سلة

chicco

MADE IN ITALY

Luminous scoreboard
•
Segnapunti luminoso

Try Me! • Provami!

IT SIGNALS WHEN YOU SCORE!
•
RICONOSCE QUANDO FAI CANESTRO!

ADJUST THE HEIGHT • REGOLA L'ALTEZZA

Fit & Fun
Basket League

18m-5y

2 Game modes
Modalità di gioco

Mod. 1
Shoot a basket
•
Tiri liberi

Mod. 2
Countdown
•
Conto alla rovescia

Sounds | Suoni

Lights | Luci

chicco

EN **Manual Coordination Skills**
The child develops the perceptive activity through manipulation. By refining hand-eye coordination, they acquire a sense of space.

IT **Coordinazione Manuale**
Attraverso la manipolazione il bambino sviluppa l'attività percettiva. Affinando la coordinazione mano-occhio, acquisisce il senso dello spazio.

FR **Coordination Manuelle**
En manipulant les objets, l'enfant développe sa perception, affine ses capacités de coordination oeil-main et apprend à se repérer dans l'espace.

DE **Manuelle Koordination**
Durch Berührung und Handhabung entwickelt das Kind seine Wahrnehmung. Durch die Verbesserung der Hand-Augen-Koordination entwickelt es das Raumgefühl.

ES **Coordinación Manual**
A través de la manipulación, el niño desarrolla su capacidad perceptiva. Al afinar la coordinación ojo-mano, adquiere la percepción del espacio.

PT **Coordenação Manual**
Através das mãos a criança desenvolve a atividade perceptiva e de representação. À medida que afina a coordenação visp-motora, adquire a sensação de espaço.

NL **Manuele Coördinatie**
Door het voetgrijpen van voorwerpen ontwikkelt het kind zijn waarneming, verfijnt het zijn oog-handcoördinatie en verkrijgt het een zin voor ruimte.

EL **ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ ΚΙΝΗΣΕΩΝ**
Μέσω του χειρισμού το παιδί ανατροφοδοτεί τη δραστηριότητα αντίληψης. Βελτιώνοντας το συντονισμό χεριών -ματιών, αποκτά την αίσθηση του χώρου.

PL **Koordynacja Ruchowa**
Dzięki różnym ruchom dziecko rozwija zdolności postrzeweze. Doskonaląc koordynację ręka-oko, nabiera poczucia przestrzeni.

RU **НАВЫКИ КООРДИНАЦИИ ДВИЖЕНИЙ РУК**
Благодаря движению рук, ребенок, ребенок учится координировать свои движения, оттачивает связь между зрительным восприятием и реакцией действием. У малыша формируется ощущение пространства.

TR **El Koordinasyon Becerileri**
Çocuk, yönlendirme yoluyla algısal faaliyetini geliştirir. El-göz koordinasyonunu rafinelleştirerek, mekan duyusunu kazanır.

UK **НАВИЧКИ КООРДИНАЦІЇ РУХІВ РУКАМИ**
Дитина вчиться координувати рухи, розпізнає зв'язок між візуальним сприйняттям та дією. Завдяки цьому малюк набуває відчуття простору.

AR **مهارات التنسيق اليدوي**
يطور الطفل بقظته الإدراكي من خلال التلاعب بالأشياء. يكتسب الطفل حس الأبعاد والمسافات من خلال تحسين التنسيق بين حركات اليد والعين

EN **Precision**
By developing eye-hand coordination, gradually improving the control of movements and gaining a greater sense of balance, your child becomes increasingly precise in his movements.

IT **Precisione**
Con lo sviluppo della coordinazione occlo-manuale, con il miglioramento graduale del controllo del movimento e l'acquisizione di maggior equilibrio il bambino diventa in grado di compiere movimenti sempre più precisi.

FR **Précision**
Grâce au développement de la coordination oeil-main, au meilleur contrôle de ses gestes et à l'acquisition du sens de l'équilibre, l'enfant devient de plus en plus précis dans ses mouvements.

DE **Präzision**
Durch das Trainieren der Auge-Hand-Koordination, der Bewegung und des Gleichgewichtssinn wird das Kind lernen, immer präzisere Bewegungen auszuführen.

ES **Precisión**
Con el desarrollo de la coordinación ojo-mano, la mejora gradual del control del movimiento y la adquisición de mayor equilibrio, el niño consigue realizar movimientos cada vez más precisos.

PT **Precisão**
O desenvolvimento da coordenação Viso-motora, aliado a um maior controlo dos movimentos e do equilíbrio, ajuda a criança a executar movimentos cada vez mais precisos.

NL **Precisie**
Het kind ontwikkelt de oog-hand-coördinatie, controleert gaandeweg beter zijn bewegingen en verbetert zijn evenwicht zodat hij er in slaagt om in toenemende mate preciezere bewegingen uit te voeren.

EL **ΑΚΡΙΒΕΙΑ**
Με την ανάπτυξη του συντονισμού όρασης χεριών, τη βαθμιαία βελτίωση του ελέγχου της κίνησης και την απόκτηση ίδιο και περισσότερης ισορροπίας, το παιδί είναι σε θέση να εκτελεί ίδιο και πιο ακριβές κινήσεις.

PL **Precyzja**
Wraz z polepszeniem koordynacji oko-ręka, udoskonaleniem kontroli ruchu, a także lepszym utrzymywaniem równowagi, dziecko jest w stanie wykonywać ruchy o większej precyzji.

RU **ТОЧНОСТЬ**
Развивая зрительные и моторные навыки, ваш ребенок учится координировать движения и сохранять баланс.

TR **DİKKAT YETENEĞİ**
El ve göz koordinasyonunun gelişmesi, hareket kontrolünün giderek ilerlemesi ve denge becerisinin artması ile çocuğunuz git gide daha dikkatli hareket edecektir.

UK **ТОЧНІСТЬ**
Розвиваючи ясорко-мануальну координацію, поступово поліпшуючи контроль рухів та постійно вдосконалюючи рівновагу, дитина навчається виконувати рухи більш точно.

AR **الدقة**
من خلال تنمية التوافق البصري اليدوي وتحسين التحكم في الحركات بشكل تدريجي واكتساب إحساس أكبر بالتوازن يصبح طفلك أكثر دقة في حركاته.

ADJUST THE HEIGHT • REGOLA L'ALTEZZA

EN You can adjust the height of the basket depending on your child's age and skill.
IT Regola l'altezza del canestro secondo l'età e le abilità del tuo bambino.
FR Hauteur du panier réglable selon l'âge et les capacités de votre enfant.
DE Stellen Sie die Höhe des Korbs je nach Alter und Geschicklichkeit ihres Kindes ein.
ES Regula la altura de la canasta en función de la edad y habilidad del niño/a.
PT Regule a altura do cesto de acordo com a idade e as capacidades da sua criança.
NL Pas de hoogte van de ring aan de grootte en vaardigheden van het kind aan.
EL Ρύθμισε το ύψος του καλαθιού ανάλογα με την ηλικία και την ικανότητα του παιδιού σου.
PL Regulacja wysokości kosza do gry w zależności od wieku i sprawności dziecka.
RU Отрегулируйте высоту корзины в зависимости от возраста/роста и навыков вашего ребенка.
TR Potarın yüksekliğini çocuğunuzun yaşına ve becerisine bağlı olarak ayarlayabilirsiniz.
UK Регулюйте висоту корзини відповідно до віку та навичок своєї дитини.
AR يمكنك ضبط ارتفاع السلة وفقا لعمر ومهارة طفلك.

Fit & Fun
Basket League

chicco

Take your aim... **AND SLAM-DUNK LIKE A PRO!**
•
Prendi la mira... **E SCHIACCIA COME UN VERO GIOCATORE!**

18m-5y

2 GAME MODES
•
MODALITÀ DI GIOCO

EN Luminous scoreboard
IT Segnapunti luminoso
FR Tableau de score lumineux
DE Leuchtender Punktezähler
ES Marcador de puntos luminoso
PT Marcador luminoso
NL Verlicht scorebord
EL Φωτεινός πίνακας μέτρησης καλαθιών
PL Podświetlana tablica wyników
RU Световое табло
TR Işıklı skor tablosu
UK Світлове табло
AR لوحة تسجيل مضيئة

Sounds | Suoni

Lights | Luci

ADJUST THE HEIGHT • REGOLA L'ALTEZZA

EN It signals when you score with lights and sounds
IT Riconosce quando fai canestro attivando luci e suoni
FR Reconnaît quand l'enfant marque un panier en activant des lumières et des sons
DE Wird der Korb getroffen, werden Lichter und Klänge aktiviert
ES Reconoce cuándo anotas activando las luces y sonidos
PT Reconhece quando se marca um cesto ativando luzes e sons
NL Licht en geluid bij elk punt
EL Αναγνωρίζει όταν βάζεις καλάθι και ενεργοποιεί φώτα και ήχους
PL Sygnalizuje rzut do kosza, włączając światła i dźwięki
RU Распознаёт попадание мяча в корзину, включая лампочки и звуки
TR Skor aldığınızda ışık ve sesle sinyal verir
UK Розпізнає влучання в корзину, вмикаючи світлові та звукові ефекти
AR تصدر إشارات صوتية وضوئية عند تسجيل نقاط

- Wide and stable base for your child's safety
- Base ampia e stabile per la sicurezza del bambino
- Base large et stable pour la sécurité de votre enfant
- Breite und stabile Basis für die Sicherheit des Kindes
- Base amplia y estable, segura para el niño/a
- Base ampla e estável para a segurança da criança
- Brede en stabiele basis voor de veiligheid van het kind
- Μεγάλη και σταθερή βάση για την ασφάλεια του παιδιού
- Szeroka i stabilna podstawa dla bezpieczeństwa dziecka
- широкое и устойчивое основание для безопасности ребёнка
- соснуйнизуп güvenliği için geniş ve dengeli temel.
- широка та стійка основа для безпеки дитини
- قاعدة عريضة وثابتة من أجل سلامة وأمان طفلك

It promotes the development of precision and coordination
Favorisee le développement de la précision et de la coordination • Fördert die Entwicklung der Präzision und der Koordination • Estimula el desarrollo de la precisión y de la coordinación • Favorece o desenvolvimento da precisão e da coordenação • Helpt precise en coördinatie te ontwikkelen • Ευνοεί την ανάπτυξη της ακρίβειας και το συντονισμό • Sprzyja rozwojowi precyzji i koordynacji • Способствует развитию точности и координации движений • Hassasiyet ve koordinasyon gelişimine izin verir • Сприяє розвитку точності та координації • تدعم تطور مهارات الدقة والتنسيق

Fit & Fun
Basket League

www.chicco.com

Artsana S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) - Italy
www.chicco.com

Numero verde consumatori Italia 800 188 898

DYSTRYBUTOR: ARTSANA POLAND SP. Z O.O.
01-377 WARSZAWA UL. POLCZYŃSKA 31 A
info@artsana.com

Tüketiciler İthalatçı Firma:
ARTSANA TURKEY BEBEK VE SAĞLIK ÜRÜNLERI A.Ş.
Eski Üsküdar Yolu Erkut Sokak Diver Plaza No:6/1 Kat:12
Ataşehir - Istanbul TÜRKYE - Tel: 0 216 570 30 30
Ürettici: Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) Italy

GUARDAR ESTA EMBALAGEM PARA EVENTUAIS CONSULTAS
IMPORTADOR: ARTSANA BRASIL LTDA.
AV. COMENDADOR ALADINO SELMI, 4630 - GALPÕES 06 E 07
VILA SANTA MARTINA - CAMPINAS - SP - CEP 13.069-096
CNPJ: 02.340.424/0001-20
E-MAIL: sac.brasil@artsana.com
SITE: www.chicco.com.br

Made in Italy - Fabbricato in Italia - Fabriqué en Italie - Hergestellt in Italien - Fabricado en Italia - Fabricado em Italia - Geproduceerd in Italië - Κατασκευάζεται στην Ιταλία - Wyprodukowano we Włoszech - Сделано в Италии - Italya'da üretilmiştir - Виробнено в Італії - صنوع بإيطاليا

Read the instructions carefully and keep for future reference - Leggere e conservare - Lire et conserver - Bitte die Gebrauchsanweisung lesen und aufbewahren - Leer y conservar - Leia e conserve - Lezen en bewaren - Διαβάστε και φυλάξτε το - Proszimy dokładnie przeczytać instrukcje i zachować je na przyszłość - Прочитать и сохранить - Talimatları dikkatli bir şekilde okuyunuz ve ileride başvurmak üzere saklayınız - Прочитайте та зберегіть - اقرأ هذه التعليمات بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل

The images are purely symbolic. The product contained in the package may have a different colour variant.
Le immagini sono puramente simboliche. Il prodotto contenuto nella confezione potrebbe avere una diversa variante colore.
Visuels non contractuels, la couleur du produit peut varier.
Abbildungen können vom Original abweichen. Das in der Verpackung enthaltene Produkt kann eine andere Farbvariante aufweisen.
Las imágenes son puramente simbólicas. El producto dentro del pack puede tener una pequeña variante de color.
As imagens são puramente simbólicas. O produto contido na embalagem pode ter uma cor diferente.
De afbeeldingen zijn puur symbolisch. Het product in de verpakking kan een andere kleurvariant hebben.
Οι εικόνες είναι καθαρά συμβολικές. Το προϊόν που περιέχεται στη συσκευασία μπορεί να έχει διαφορετική παραλλαγή χρώματος.
Obrazy są czysto symboliczne. Produkt znajdujący się w opakowaniu może mieć inny wariant kolorystyczny.
Изображения являются чисто символическими. Продукт, содержащийся в упаковке, может иметь другой цветовой вариант.
Görüntüler tamamen sembolikte. Paketin içerdiği ürünün renklerinde farklılıklar olabilir.
Зображення мають демонстраційний характер. Продукт, що міститься в упаковці, може відрізнятися за кольором.
الصور رمزية بحتة. قد يكون المنتج الموجود في العبوة لون مختلف.

Works with 2 x AA batteries of 1.5 Volt (included). Funziona con 2 pile AA da 1.5 Volt (incluse). Fonctionne avec 2 piles AA de 1.5 Volt (incluses). Funktioniert mit 2 AA-Batterien zu 1.5 Volt (enthalten). Funciona con 2 pilas AA de 1.5 Voltios (incluidas). Funciona com 2 pilhas AA de 1.5 Volt (incluídas). Werkt op 2 AA batterijen van 1.5 Volt (inbegrepen). Λειτουργεί με 2 μπαταρίες AA 1.5 Volt (περιλαμβάνονται). Zasilana jest zasilana 2 bateriami typu AA 1.5 Volt (dołączone). Работает от 2 батареек на 1.5 вольт (входят в комплект). 2 adet 1.5 Volt'luk AA tipi pil ile çalışır. (Piller ürüne dahildir). Працює працює від 2 лужних батарейок типу "AA" напругою 1.5 Вольт (входять до комплекту).

تعمل اللعبة بواسطة 2 بطاريات نوع AA قدرة 1.5 فولت (مدرجة مع اللعبة).

04 LDPE · 07 OTHERS · 20 PAP · PAP 20 · LDPE 04 · OTHERS 07
www.chicco.com/recycle

chicco.fr/tri-selectif.html

DOM

Mcode UP80
Cod. 00 009343 000 000

8 058664 087303